



CIRCUIT COURT DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR
 TRIBUNAL DE CIRCUIT
 TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DU MARYLAND POUR _____

City/County
Ville/Comté

Located at _____ Case No. _____
Situé à _____ Affaire n° _____

Court Address
Adresse du tribunal

STATE OF MARYLAND OR
ÉTAT DU MARYLAND OU

Plaintiff vs. _____
Demandeur c. Défendeur

PETITION TO SEAL OR OTHERWISE LIMIT INSPECTION OF A CASE RECORD
REQUÊTE POUR SCELLER OU LIMITER L'ACCÈS AU DOSSIER D'UNE AFFAIRE
(Md. Rule 16-934(b)(1)(A))
(Règle 16-934(b)(1)(A) du Maryland)

I petition, under Md. Rule 16-934(b)(1)(A), and on the grounds and authorities stated below, to seal or otherwise limit inspection of the following records, or parts of records, that are not otherwise shielded from inspection under the Rules or other applicable law.

Je demande, conformément à la Règle 16-934(b)(1)(A) du Maryland et au titre des motifs et des textes de loi indiqués ci-dessous, que les dossiers suivants ou partie de ceux-ci, n'ayant pas déjà été soustraits à la consultation au titre des Règles ou d'une autre loi applicable, soient scellés ou que leur consultation soit limitée.

My name is _____, and I am a party to this action. a person who is the subject of or is specifically identified in the case.

Je m'appelle _____ et je suis partie à cette affaire.
 une personne à qui cette affaire se rapporte ou qui est spécifiquement nommée dans cette affaire.

The specific records or parts of records that should not be subject to public inspection are:
Les dossiers spécifiques ou parties de ceux-ci qui doivent être soustraits à la consultation par le public sont :

The specific facts why these records or parts of records should be prevented or limited from public inspection are:
Les raisons particulières expliquant pourquoi la consultation par le public de ces dossiers ou de parties de ceux-ci devrait être soustraite ou limitée sont :

I do do not believe that immediate, substantial and irreparable harm will result to me or the person I am seeking relief on behalf of if these records, or parts of records, are not immediately sealed, or immediately made unavailable for public inspection, before a full adversary hearing can be held. If I believe such harm will result, the specific reasons for my belief are: _____

Je pense ne pense pas que je coure ou que la personne pour qui je cherche un redressement coure un préjudice grave et irréparable si ces dossiers ou une partie de ceux-ci ne sont pas immédiatement scellés ou immédiatement soustraits à la consultation du public avant qu'une audience contradictoire ne puisse avoir lieu. Si je pense courir de tels risques, les raisons à cela sont les suivantes : _____

AFFIDAVIT
ATTESTATION

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my knowledge, information, and belief.

Je déclare solennellement, sous peine de parjure, que le contenu du présent document est, à ma connaissance et d'après les informations dont je dispose, véridique.

_____ Date Date	_____ Signature Signature	_____ CPF ID No. N° ID CPF
_____ Printed Name Nom en caractères d'imprimerie	_____ *Telephone Number *Numéro de téléphone	
_____ *Address *Adresse	_____ *Fax *Fax	
_____ *City, State, Zip *Ville, État, Code postal	_____ *E-mail *Email	

Please attach any additional pages that you need. (**NOTE:** You must be specific in your identification of information to be sealed, including identifying specifically which documents or portions thereof you believe should be sealed. You also must be specific in stating your reasons why you believe the case record, part of a case record, or information contained in a case record is confidential and not subject to inspection.)

Veillez joindre des pages supplémentaires au besoin (**NOTE :** Vous devez être précis lorsque vous indiquez quelles informations doivent être scellées et plus particulièrement vous devez identifier spécifiquement les documents ou les parties de ceux-ci qui, à votre avis, devraient être scellés. Vous devez également être précis lorsque vous indiquez pour quelles raisons vous pensez que le dossier de l'affaire ou une partie de celui-ci ou des informations contenues dans le dossier de l'affaire sont confidentiels et ne doivent pas être disponibles à la consultation.)

CERTIFICATE OF SERVICE
ATTESTATION DE SIGNIFICATION

I certify that I served a copy of this petition upon all parties to the action and each identifiable person who is the subject of the case record by mailing first class mail, postage prepaid hand delivery, on _____ to:
Date

J'atteste avoir signifié une copie de la présente requête à toutes les parties de l'affaire et à chaque personne identifiable désignée dans le dossier de l'affaire par courrier affranchi première classe, port payé remise en mains propres, le _____ à :
Date

Name Nom	Address Adresse
	City, State, Zip Ville, État, Code postal
Name Nom	Address Adresse
	City, State, Zip Ville, État, Code postal
Date Date	Signature of Party Serving Signature de la partie effectuant la signification

*You can redact or remove your address and/or contact information on the copy served to the other party(ies).
*Vous pouvez supprimer tout ou partie votre adresse ou de vos coordonnées sur la copie signifiée à l'autre ou aux autres parties.

NOTICE TO ALL PERSONS: Unless someone requests a hearing, this petition will be decided by a judge without a hearing.
AVIS À TOUTES LES PERSONNES : À moins que quelqu'un ne demande une audience, un juge statuera sur cette requête sans audience.